

编号/No: VTC0216P

版次/Revision: 0

型号/Type:

HOCO F-H2

HOCO F-HM2

HO

批准人/Approved By:

日期/Date:

2008-11-21

This data sheet ,which is part of validation of Type Certificate (No.VTC0216P), prescribes condition and limitation under which the product for which the type certificate was issued meets the airworthiness requiriements of the Chinese Civil Aviation Regulation.

Hoffmann GmbH & Co KG

[illegible]

第1部分 概述

SECTION 1 GENERAL

1. CAAC 认可数据单和型号合格证数据单
CAAC Validation Data Sheet and Type Certificate Data Sheet

	中国民用航空总局认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number , Revision and issuance date
当前 Current	VTC0216P, R0, 2008-11-21	TCDS 32.110/1, R6, 1990-04-09
历史 history	无 None	

2. 认可当局/Validation Authority: CAAC
审定当局/Certifying Authority 德国民航局 LBA
3. 型号合格证持有人/Type Certificate Holder Hoffmann GmbH & Co.KG
Kuepferlingstrasse 9.P.O.Box265
D-8200 Rosenheim.2/W.Germany

4. 产品有效性 Series Nos. Eligible

对于申请 CAAC 审定的每一副螺旋桨，其出口适航证上都必须由 LBA 按下列“进口要求”予以签注。

A LBA Certificate of Airworthiness for export endorsed as noted below under "Import Requirements" must be submitted for each individual propeller for which application for CAAC certification is made.

5. 进口要求 Import Requirements

为具备在中国注册之航空器上的安装资格，按本型号认可证制造的每副螺旋桨必须具有一份出口适航证，其上签注有出口国适航当局的审定声明，即：本副螺旋桨符合 CAAC 所批准的型号设计并处于可安全运行的状态。

To be considered eligible for installation on China registered aircraft, each propeller manufactured under this Validation of Type Certificate must be accompanied by a certificate of airworthiness for export endorsed by the LBA which states (in English language): This engine conforms to its CAAC type design and is in a condition for safe operation.

6. 资料批准 Service Information

CAAC 接受, 注明有 LBA 批准或 LBA 批准字样的服务通告、修理手册、供应商手册、安装手册和维护手册等使用维护资料。LBA 的这些批准代表了 CAAC 的批准且仅限于本型号设计。

Service bulletins, repair manuals, verder manuals, installation manual, and maintenance manuals which contain a statement that the document is LBA approved or approved under LBA Design Organization Approval, are accepted by the CAAC and are considered CAAC-approved. These approvals pertain to the type design only.

7. 认可审定基础 Validation Basis

CAAC 的认可审定基础由 LBA 审定基础中的适用要求和 CAAC 的附加技术条件组成如下:

The CAAC validation basis is consists of the LBA certification basis as applicable and the CAAC additional technical conditions, as follows:

7.1 LBA 审定基础的适用要求 LBA certification basis as applicable

- 适航标准及其修正案水平 Airworthiness Standards and Amendment Levels

CAR Part 14 (HOCO F-H2 和 HOCO F-HM2 型)

FAR Part 35 (state of February 1,1995) (HO 型)

- 专用条件 Special Condition:

无 None

- 豁免 Exemptions

无 None

- 等效安全项目 Equivalent Safety Findings

无 None

7.2 CAAC 附加技术条件 CAAC additional technical conditions

CCAR21.19, Amendment Level: R3

第2部分

SECTION 2

基本型/Basic model

HO

A. 型号/ Type

HOCO F-H2 和 HOCO F-HM2

1957 年 8 月 15 日批准, TCDS 32.110/1

由制造人申请

HOCO F-H2 和 HOCO F-HM2

Approved on August 15,1957 with TCDS 32.110/1

Application by the manufacturer

特征/ Characteristics

2 叶定距螺旋桨, 硬木层压制造, 表面涂聚亚安脂漆保护 (HOCO F-H2), 分别用棉料裹遮并涂聚亚安脂漆 (HOCO F-HM2)。边缘用金属保护。

2-blade fixed pitch propeller, manufactured of laminated hardwood. Surface protection by Polyurethane lacquer (HOCO F-H2), Respectively cotton coating and Polyurethane lacquer (HOCO F-HM2). Metal leading edge protection.

适航要求

CAR Part 14

/Airworthiness requirements

操作说明

用户手册 No.0207.71 (英文版 No.0110.74), 最近版。

/Operation instructions:

Owner's Manual No.0207.71(English issue No.0110.74), latest edition.

B. 型号/ Type

HO

1968 年 8 月 16 日批准, TCDS 32.110/1

由制造人申请

HO

Approved on August 16,1968 with TCDS 32.110/1

Application by the manufacturer

特征/ Characteristics

2 叶定距螺旋桨, 硬木层压制造, 表面防护用聚亚安脂漆或者棉料包裹并用聚亚安脂漆, 分别用玻璃钢和聚亚安脂漆, 边缘用金属保护。

2-blade fixed pitch propeller, manufactured of laminated hardwood. Surface protection by Polyurethane lacquer or cotton coating and Polyurethane lacquer, respectively FRP and Polyurethane lacquer. Metal leading edge protection.

适航要求

FAR Part 35 (state of February 1,1995)

/Airworthiness requirements

操作说明

用户手册 No.0207.71 (英文版 No.0110.74), 最近版。

/Operation instructions:

Owner's Manual No.0207.71 (English issue No.0110.74), latest edition.

使用限制 (HOCO F-H2 和 HOCO F-HM2 型) Operation limits (for models HOCO F-H2 and HOCO F-HM2)

功率范围 Power range	最大功率 Max. Power [KW]	最大转速 Max. rpm [rpm]	最大直径 Max. dia [cm]	最大倾角 Max. pitch at0.7R [cm]	重量 Weight appr. [kg]
N	29	4000	110	121	1.6
S	33	3500	140	154	3.0
P	38	3200	155	171	3.9
HG	118	2550	210	231	9.1
LC	151	2800	220	242	10.05
R	147	2450	220	242	10.05
A	177	2000	256	282	15

使用限制 (HO 型) / Operation limits (for models HO)

功率范围 Load range	最大功率 Max. Power [KW]	最大转速 Max. rpm [rpm]	最大直径 Max. dia [cm]	最大倾角 Max. pitch at0.7R [cm]	重量 Weight appr. [kg]
1	15	6000	100	110	1.3
2	29	5000	120	122	2
3	51	3700	150	165	3.6
4	66	3200	165	182	4.6
5	110	2900	200	220	8.0
6	147	2700	205	226	9.0
7	184	2600	220	242	10.5
8	221	2250	260	286	16.0

系统定义 (HOCO F-H2 和 HOCO F-HM2 型)

Designation System: (for models HOCO F-H2 and HOCO F-HM2)

例/ Example:

HOCO	F	-	H	2	/	LC	-	13	-	183	100	7	R	K
1	2		3	4		5		6		7	8	9	10	11
	1	Hoffmann propeller GmbH & Co.KG Hoffmann propeller GmbH & Co.KG												
	2	定距螺旋桨 Fixed pitch propeller												
	3	模型定义 H = 硬木 HM = 硬木, FRP 保护												
		Model designation H = hardwood. HM = hardwood.,FRP cover												
	4	2-叶 2-bladed												
	5	功率范围 (参照使用限制) Power range (refer to operation limits)												
	6	毂的序号依照厂家目录 Number for hub connection according to manufacturer's list												
	7	螺旋桨直径 cm propeller diameter in cm												
	8	0.7R 处桨距按厘米 Pitch at 0.7 R in cm												
	9	叶片宽度在螺旋桨直径的 0.7 R 内 width of blade at 0.7 R in % of the propeller diameter												
	10	桨叶型号和安装 空白 或 R = 右电动机 Rd = 右推进器 L = 左电动机 LD = 左推进器												
		Blade model and installation Blank or R = righthand tractor Rd = righthand pusher L = lefthand tractor LD = lefthand pusher												
	11	毂型的定义 空白 = 圆柱 K = 圆锥												
		Designation for the hub modle Blank = cylindrical hub K = conical hub												

系统定义 (HO 型)

Designation System: (model HO)

例/ Example:

HO	13	()	()	-	()	183	()	100	()	()
1	2	3	4		5	6	7	8	9	10

- | | | |
|----|---|--|
| 1 | Hoffmann propeller GmbH & Co.KG
Hoffmann propeller GmbH & Co.KG | |
| 2 | 毂连接的号码依照厂家清单
Number for hub connection according to manufacturer's list | |
| 3 | 上述号码的偏差 (数字或字母按厂家清单)
Deviation from above number (number or letter according to manufacturer's list) | |
| 4 | 模型定义
H = 硬木
HM = 硬木, FRP 保护 | Model designation
H = hardwood.
HM = hardwood.,FRP cover |
| 5 | 桨叶结构的偏差, 如外形等 (按厂家清单)
Deviation of blade construction, eg. profiles etc. (according to manufacturer's listing) | |
| 6 | 螺旋桨直径 cm
propeller diameter in cm | |
| 7 | 空白
空白 = 标准叶片
S = 窄叶片
B = 宽叶片 | blank width
blank = standard blade
S = narrow blade
B = wide blade |
| 8 | 0.7R 处的桨距按厘米 (1981 年 1 月 1 日后生产的 0.75 R 处按厘米)
pitch at 0.7 R in cm (models for manufactured after January 1, 1981 at 0.75 in cm) | |
| 9 | 桨叶型号和安装
空白
或 R = 右电动机
Rd = 右推进器
L = 左电动机
LD = 左推进器 | Blade model and installation
Blank
or R = righthand tractor
Rd = righthand pusher
L = lefthand tractor
LD = lefthand pusher |
| 10 | 毂型的定义
空白 = 圆柱
K = 圆锥 | Designation for the hub modle
Blank = cylindrical hub
K = conical hu |